



## Schulsprengel Vintl

Kirchweg 8, 39030 Vintl

# Haushaltsvoranschlag Bilancio di previsione 2011

Titel Titolo	Einnahmen und Ausgaben	Entrate e spese	Einnahmen Entrate	Ausgaben Spese
I	Laufende	Correnti	117.312,00	123.494,22
II	Kapitalzuschüsse-Investitionen	In conto capitale (o di investimento)	0,00	0,00
III	Durchlaufkonten	Partite di giro	2.500,00	2.500,00
	Vermutlicher Verwaltungsüberschuss zweckgebunden	Presunto avanzo di amministrazione vincolato	3.223,53	
	Vermutlicher Verwaltungsüberschuss nicht zweckgeb.	Presunto avanzo di amministrazione non vincolato	2.958,69	
	<b>GESAMTSUMME</b>	<b>TOTALE GENERALE</b>	<b>125.994,22</b>	<b>125.994,22</b>

Genehmigt vom Schulrat in der Sitzung vom 30.11.2010 mit Beschluss Nr. 11

Approvato dal Consiglio d'Istituto nella seduta del 30.11.2010 con deliberazione n. 11

veröffentlicht vom 03.12.2010 bis 10.12.2010

pubblicato dal 03.12.2010 al 10.12.2010

Der/Die Schulsekretär/in  
Il/la responsabile amministrativo/a  
**Johanna Golderer**

Der/Die Vorsitzende des Schulrates  
Il/la presidente del consiglio d'istituto  
**Anna Huber**

Die Schulführungskraft  
Il/la dirigente scolastico/a  
**Dr. Karlheinz Bachmann**

Schulsprengel Vintl Kirchweg 8, 39030 Vintl

## Teil / Parte 1 EINNAHMEN / ENTRATE

Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Oggetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
	<b>Vermutlicher Verwaltungsüberschuss</b>	<b>Presunto avanzo di amministrazione</b>		
	Vermutlicher Verwaltungsüberschuss zweckgebunden	Presunto avanzo di amministrazione vincolato	3.223,53	
	Vermutlicher Verwaltungsüberschuss nicht zweckgebunden	Presunto avanzo di amministrazione non vincolato	2.958,69	
Teilsomme / Somma parziale			<b>6.182,22</b>	

Titel / Titolo	1 Laufende Einnahmen	Entrate correnti		
Kat. / Cat.	1 Vermögenseinnahmen	Rendite patrimoniali		
1020	Aktivzinsen auf Kassenbestände, Wertpapiere, Post-K/K	Interessi attivi su giacenze di cassa, titoli di custodia, c/c postale	1.000,00	
	Kategorie / Categoria	1	Teilsomme / Somma parziale	<b>1.000,00</b>

Kat. / Cat.	2 Zuweisungen für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb	Assegnazioni per le spese di funzionamento didattico-amministrativo		
2010	Zuweisungen für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb - ordentliche Zuweisung	Assegnazioni per le spese di funzionamento didattico-amministrativo - finanziamento ordinario	55.540,00	
2020	Zuweisungen für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb - Sonderzuweisungen	Assegnazioni per le spese di funzionamento didattico-amministrativo - finanziamento straordinario	0,00	p.m. p.m.
2030	Zuweisungen zum Ankauf von Schulbüchern (Artikel 12 - Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr. 7)	Assegnazioni per l'acquisto di libri di testo (articolo 12 - Legge Provinciale 31 agosto 1974, n. 7)	18.278,00	
2040	Zuweisungen zur Rückvergütung der Reisekosten und Kilometergelder (Artikel 13 - Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr. 7)	Assegnazioni per il rimborso delle spese di trasporto e contributo chilometrico (articolo 13 - Legge Provinciale 31 agosto 1974, n. 7)	0,00	p.m. p.m.
2060	Zuweisungen für Initiativen, Tätigkeiten und Projekte im Rahmen der Familienförderung (Artikel 16 bis - Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr. 7)	Assegnazioni per iniziative, attività e progetti a sostegno delle famiglie (articolo 16 bis - Legge Provinciale 31 agosto 1974, n. 7)	0,00	p.m. p.m.
	Kategorie / Categoria	2	Teilsomme / Somma parziale	<b>73.818,00</b>

Schulsprengel Vintl Kirchweg 8, 39030 Vintl

## Teil / Parte 1 EINNAHMEN / ENTRATE

Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Oggetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
Kat. / Cat.	<b>3 Beiträge anderer Körperschaften oder seitens Privater</b>	<b>Contributi di altri enti o privati</b>		
3010	Finanzierungen von seiten der Gemeinden für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb	Finanziamenti da parte dei Comuni per il funzionamento didattico-amministrativo	26.125,00	
3020	Finanzierungen von seiten der Gemeinden für die Instandhaltung der Schulgebäude (Artikel 4 - Landesgesetz vom 16. Oktober 1992, Nr. 37)	Finanziamenti da parte dei comuni per la manutenzione degli edifici scolastici (articolo 4 - Legge Provinciale 16 ottobre 1992, n. 37)	0,00	p.m. p.m.
3030	Beiträge anderer Körperschaften (Region usw.) oder seitens Privater (Banken usw.), Schenkungen, Erbschaften und Legate, Zuwendungen und Spenden	Contributi di altri enti (Regione, ecc.) o privati (banche, ecc.), donazioni, eredità e legati, proventi ed erogazioni liberali	1.000,00	
3050	Überweisungen anderer Schulen, Einnahmen aufgrund von Verträgen, Vereinbarungen, Schulverbund und Konsortien (Artikel 9 - Landesgesetz vom 29. Juni 2000, Nr. 12)	Versamenti di altre scuole, entrate a seguito di contratti, convenzioni, accordi di scuole collegate in rete e consorzi (articolo 9 - Legge Provinciale 29 giugno 2000, n. 12)	0,00	p.m. p.m.
3070	Beiträge der Eltern für Initiativen, Tätigkeiten und Projekte im Rahmen der Familienförderung (Artikel 16 bis - Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr. 7)	Contributi dei genitori per iniziative, attività e progetti a sostegno delle famiglie (articolo 16 bis - Legge provinciale 31 agosto 1974, n. 7)	0,00	p.m. p.m.
	Kategorie / Categoria	<b>3</b> Teilsumme / Somma parziale	<b>27.125,00</b>	
Kat. / Cat.	<b>4 Beiträge der Schülerinnen und Schüler</b>	<b>Contributi delle alunne e degli alunni</b>		
4020	Beiträge der Schülerinnen und Schüler (schulergänzende Tätigkeiten, Verbrauchsmaterial usw.)	Contributi delle alunne e degli alunni (attività extrascolastiche, materiale di consumo ecc.)	15.369,00	
	Kategorie / Categoria	<b>4</b> Teilsumme / Somma parziale	<b>15.369,00</b>	
Kat. / Cat.	<b>5 Andere Einnahmen</b>	<b>Altre entrate</b>		
5020	Einnahmen aus Tätigkeiten und Dienste im Auftrag Dritter (Artikel 40 - Dekret des Landeshauptmannes vom 16. November 2001, Nr. 74)	Entrate da attività e servizi per conto terzi (articolo 40 del Decreto del Presidente della Giunta Provinciale 16 novembre 2001, n. 74)	0,00	p.m. p.m.

Schulsprengel Vintl Kirchweg 8, 39030 Vintl

## Teil / Parte 1 EINNAHMEN / ENTRATE

Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Oggetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
5030	Einnahmen aus Schulveranstaltungen	Entrate derivanti da manifestazioni scolastiche	0,00	p.m. p.m.
5040	Einnahmen aus Vergabe von Schulräumen	Entrate derivanti da concessione di locali scolastici	0,00	p.m. p.m.
5050	Alle weitere Einnahmen	Ogni altra entrata di natura economica a qualsiasi titolo	0,00	p.m. p.m.
5060	Einnahmen aus Spendenaktionen der Schule	Entrate da attività di donazione organizzate dalla scuola	0,00	p.m. p.m.
Kategorie / Categoria 5 Teilsumme / Somma parziale			<b>0,00</b>	

Titel / Titolo 1 Teilsumme / Somma parziale

**117.312,00**

Titel / Titolo	3 Einnahmen aufgrund von Durchlaufkonten	Entrate per partite di giro		
9010	Rückbehalte für Sozialbeiträge und für Steuerabgaben	Ritenute assistenziali, previdenziali ed erariali	1.500,00	
9020	Fonds für den Ökonomatsdienst	Fondo per le piccole spese	1.000,00	
9030	Hinterlegungen und Verschiedenes	Depositi diversi e varie	0,00	p.m. p.m.
9040	Anteil der Gemeinden der Einnahmen aus der Vergabe von Schulräumen	Quota dei comuni delle entrate da concessione di locali scolastici	0,00	p.m. p.m.
Titel / Titolo 3 Teilsumme / Somma parziale			<b>2.500,00</b>	

**Summe/Totale EINNAHMEN/ENTRATE****125.994,22**

Schulsprengel Vintl Kirchweg 8, 39030 Vintl

## Teil / Parte 2 AUSGABEN / SPESE

Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Oggetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
-------------	-------------------------------	--------------------------	---	----------------------------

Titel / Titolo	1 Laufende Ausgaben	Spese correnti		
Kat. / Cat.	1 Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb	Spese per il funzionamento amministrativo		
1010	Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb	Spese per il funzionamento amministrativo	25.200,00	
1030	Fonds für Repräsentationsausgaben	Fondo per le spese di rappresentanza	600,00	

Kategorie / Categoria	1	Teilsumme / Somma parziale	<b>25.800,00</b>	
-----------------------	---	----------------------------	------------------	--

Kat. / Cat.	2 Ausgaben für den Lehrbetrieb	Spese per il funzionamento didattico		
2010	Ausgaben für den Lehrbetrieb	Spese per il funzionamento didattico	54.542,69	
2020	Ausgaben für die Bibliothek - Bücher, Medien, Tageszeitungen, Zeitschriften, Verbrauchsmaterial für die Bibliothek	Spese per la biblioteca - libri, media, quotidiani, riviste, materiale di consumo per la biblioteca	8.500,00	
2030	Ausgaben für Expertenunterricht sowie für schulexternes Personal, welches für Unterrichtstätigkeit ernannt wird	Spese per l'insegnamento da parte di esperti nonché personale estraneo alla scuola nominato per attività di insegnamento	1.650,00	
2040	Ausgaben für die Integration	Spese per l'integrazione	3.100,00	
2045	Ausgaben für Schüler mit Migrationshintergrund	Spese per l'integrazione di alunni stranieri	4.700,00	

Kategorie / Categoria	2	Teilsumme / Somma parziale	<b>72.492,69</b>	
-----------------------	---	----------------------------	------------------	--

Kat. / Cat.	3 Ausgaben aufgrund von Verträgen, Vereinbarungen und EU-Projekten (Artikel 9 des Landesgesetzes vom 29 Juni 2000, 12)	Spese per accordi, convenzioni, e progetti CE (articolo 9 della Legge Provinciale 29 giugno 2000, Nr. 12)		
3030	Ausgaben aufgrund von Verträgen, Vereinbarungen, im Rahmen eines Schulverbundes bzw. Konsortien	Spese a seguito di accordi, convenzioni, accordi di collegamenti in rete e consorzi	2.700,00	

Kategorie / Categoria	3	Teilsumme / Somma parziale	<b>2.700,00</b>	
-----------------------	---	----------------------------	-----------------	--

Kat. / Cat.	5 Schulfürsorge	Assistenza scolastica		
-------------	-----------------	-----------------------	--	--

Schulsprengel Vintl Kirchweg 8, 39030 Vintl

## Teil / Parte 2 AUSGABEN / SPESE

Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Oggetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
5010	Erwerb von Schulbüchern (Artikel 12 - Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr.7)	Acquisto di libri di testo (articolo 12 - Legge Provinciale 31 agosto 1974, n. 7)	20.474,05	
5030	Ausgaben für Initiativen, Tätigkeiten und Projekte im Rahmen der Familienförderung (Artikel 16 bis - Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr. 7)	Spese per iniziative, attività e progetti a sostegno delle famiglie (articolo 16 bis - Legge provinciale 31 agosto 1974, n. 7)	1.027,48	
	Kategorie / Categoria	5 Teilsumme / Somma parziale	<b>21.501,53</b>	
Kat. / Cat.	<b>6 Reservefonds</b>	<b>Fondo di riserva</b>		
6010	Reservefonds (auf dieses Kapitel dürfen keine Zahlungsaufträge ausgestellt werden)	Fondo di riserva (su questo capitolo non possono essere emessi mandati di pagamento)	1.000,00	
	Kategorie / Categoria	6 Teilsumme / Somma parziale	<b>1.000,00</b>	
	Titel / Titolo	1 Teilsumme / Somma parziale	<b>123.494,22</b>	
Titel / Titolo	<b>3 Ausgaben aufgrund von Durchlaufkonten</b>	<b>Spese per partite di giro</b>		
9010	Rückbehalte für Sozialabgaben und für Steuerabzüge	Ritenute assistenziali, previdenziali ed erariali	1.500,00	
9020	Fonds für den Ökonomatsdienst	Fondo per le piccole spese	1.000,00	
9040	Überweisung des Anteils der Gemeinden für die Vergabe von Schulräumen	Versamento della quota ai comuni per concessione di locali scolastici	0,00	p.m. p.m.
	Titel / Titolo	3 Teilsumme / Somma parziale	<b>2.500,00</b>	
	<b>Summe/Totale AUSGABEN/SPESE</b>		<b>125.994,22</b>	

Schulsprengel Vintl Kirchweg 8, 39030 Vintl

**FINANZLAGE - SITUAZIONE FINANZIARIA**

Vermutlicher Stand zum 31.12.2010 - presunta al 31.12.2010

Beschreibung	Descrizione	Zwischensumme Somma intermedia	Summe Totale
<b>Kassastand zu Beginn des Jahres</b>	<b>Fondo di cassa all'inizio del anno</b>		<b>102.225,35</b>
Effektive Einnahmen/Ausgaben (01.01. - 30.10.2010)	Entrate/Spese accertate (01.01. - 30.10.2010)		
Vereinnahmte Beträge (laufende und Rückstände)	Entrate accertate (c/competenza e c/residui)	155.651,45	
Bezahlte Beträge (laufende und Rückstände)	Spese accertate (c/competenza e c/residui)	130.747,89	
Differenz	Differenza		24.903,56
<b>Kassastand zum 30.10.2010</b>	<b>Fondo di cassa al 30.10.2010</b>		<b>127.128,91</b>
Vermutliche Einnahmen/Ausgaben (bis 31.12.2010)	Entrate/spese presunte (fino al 31.12.2010)		
Vermutliche Einnahmen (laufende und Rückstände)	Entrate presunte (c/competenza e c/residui)		
Vermutliche Ausgaben (laufende und Rückstände)	Spese presunte (c/competenza e c/residui)	120.946,69	
Differenz	Differenza		-120.946,69
<b>Vermutlicher Kassastand am 31.12.2010</b>	<b>Fondo di cassa presunto al 31.12.2010</b>		<b>6.182,22</b>
Vermutliche Rückstände (zum 31.12.2010)	Residui presunti (al 31.12.2010)		
Aktive Rückstände	Residui attivi		
Passive Rückstände	Residui passivi		
Differenz aktive/passive Rückstände	Differenza residui attivi/passivi		
<b>Vermutlicher Verwaltungsüberschuss</b>	<b>Avanzo di amministrazione presunto</b>		<b>6.182,22</b>
<b>Verwendeter Verwaltungsüberschuss zweckgebunden</b>	<b>Avanzo di amministrazione vincolato</b>		<b>3.223,53</b>
<b>Verwendeter Verwaltungsüberschuss nicht zweckgebunden</b>	<b>Avanzo di amministrazione non vincolato</b>		<b>2.958,69</b>

Die Schulführungskraft  
 Il/la dirigente scolastico/a  
**Dr. Karlheinz Bachmann**

Der/Die Schulsekretär/in  
 Il/la responsabile amministrativo/a  
**Johanna Golderer**